



Zbierka súdnych rozhodnutí

Rozsudok Všeobecného súdu (tretia komora) z 24. septembra 2014 – Kadhaf Al Dam/Rada

(vec T-348/13)

„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté s ohľadom na situáciu v Líbyi — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Povinnosť odôvodnenia — Zjavne nesprávne posúdenie — Moduláciu časových účinkov zrušenia — Mimozmluvná zodpovednosť“

1. *Žaloba o neplatnosť — Lehoty — Začiatok plynutia — Akt spôsobujúci reštriktívne opatrenia vo vzťahu k určitej osobe alebo subjektu — Akt uverejnený a oznámený adresátom — Dátum oznámenia aktu — Oznámenie dotknutej osobe prostredníctvom uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie — Prípustnosť (článok 263 štvrtý a šiesty odsek ZFEÚ a článok 275 druhý odsek ZFEÚ; rozhodnutia Rady 2011/137/SZBP a 2013/182/SZBP; nariadenie Rady č. 204/2011) (pozri body 25, 27 – 39)*
2. *Súdne konanie — Rozhodnutie alebo nariadenie nahrádzajúce napadnutý akt v priebehu konania — Nová skutočnosť — Rozšírenie pôvodných návrhov a dôvodov (Rokovací poriadok Všeobecného súdu, článok 48 ods. 2; rozhodnutie Rady 2014/380/SZBP; nariadenie Rady č. 689/2014) (pozri bod 40)*
3. *Akty inštitúcií — Odôvodnenie — Povinnosť — Rozsah — Reštriktívne opatrenia prijaté s ohľadom na situáciu v Líbyi — Rozhodnutie prijaté v kontexte, ktorý je známy dotknutej osobe — Prípustnosť stručného odôvodnenia — Individuálne, osobitné a konkrétne dôvody, ktoré odôvodňovali ponechanie dotknutej osoby na zozname osôb, ktoré sú predmetom uvedených opatrení (článok 296 ZFEÚ; rozhodnutia Rady 2013/182/SZBP a 2014/380/SZBP; nariadenie Rady č. 689/2014) (pozri body 62 – 67, 70 – 78, 100 – 105)*
4. *Žaloba o neplatnosť — Dôvody — Neexistencia alebo nedostatok odôvodnenia — Dôvod odlišujúci sa od dôvodu týkajúceho sa materiálnej zákonnosti (články 263 ZFEÚ a 296 ZFEÚ) (pozri body 68)*
5. *Európska únia — Súdne preskúvanie zákonnosti aktov inštitúcií — Reštriktívne opatrenia prijaté s ohľadom na situáciu v Líbyi — Rozsah kontroly (Charta základných práv Európskej únie, článok 47; rozhodnutia Rady 2013/182/SZBP a 2014/380/SZBP; nariadenie Rady č. 689/2014) (pozri body 79 – 85, 100 – 105)*

6. *Žaloba o neplatnosť — Zrušujúci rozsudok — Účinky — Obmedzenie Súdnyim dvorom — Reštriktívne opatrenia prijaté s ohľadom na situáciu v Líbyi — Riziko vážneho a nezvratného ohrozenia účinnosti akéhokoľvek zmrazenia majetku, o ktorom by mohla Rada v budúcnosti rozhodnúť voči osobám uvedeným v zrušených aktoch — Zachovanie účinkov zrušených aktov až do uplynutia lehoty na podanie odvolania alebo do zamietnutia takéhoto odvolania (článok 264 druhý odsek ZFEÚ; Štatút Súdneho dvora, článok 60 druhý odsek; rozhodnutia Rady 2013/182/SZBP a 2014/380/SZBP; nariadenia Rady č. 689/2014) (pozri body 106 – 109)*
7. *Mimozmluvná zodpovednosť — Podmienky — Protiprávnosť — Ujma — Príčinná súvislosť — Dôkazné bremeno — Neexistencia jednej z podmienok — Zamietnutie žaloby o náhradu škody v celom rozsahu (článok 340 druhý odsek ZFEÚ) (pozri body 112, 113)*

Predmet

Na jednej strane zrušenie rozhodnutia Rady 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 58, s. 53), nariadenia Rady (EÚ) č. 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 58, s. 1), rozhodnutia Rady 2013/182/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP (Ú. v. EÚ L 111, s. 50), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 689/2014 z 23. júna 2014 ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011 (Ú. v. EÚ L 183, s. 1) a rozhodnutia Rady 2014/380/SZBP z 23. júna 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP (Ú. v. EÚ L 183, s. 52) v rozsahu, v akom ta tieto akty týkajú žalobcu, a na strane druhej návrh na náhradu škody spôsobenej týmito aktmi

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutia Rady 2013/182/SZBP z 22. apríla 2013 a 2014/380/SZBP z 23. júna 2014, ktoré menia a dopĺňajú rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach prijatých s ohľadom na situáciu v Líbyi, sa zrušujú v rozsahu, v akom ponechávajú meno Ahmeda Mohammeda Kadhafa Al Dama na zoznamoch nachádzajúcich sa v prílohách II a IV rozhodnutia Rady 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach prijatých s ohľadom na situáciu v Líbyi.
2. Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 689/2014 z 23. júna 2014, ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011, sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka ponechania mena pána Kadhafa Al Dama na zozname nachádzajúcom sa v prílohe III nariadenia Rady (EÚ) č. 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.
3. Účinky rozhodnutia 2013/182, rozhodnutia 2014/380 a vykonávacieho nariadenia č. 689/2014 sa, pokiaľ ide o pána Kadhafa Al Dama zachovávajú do uplynutia lehoty na podanie odvolania voči tomuto rozsudku alebo, ak je odvolanie podané v tejto lehote, do rozhodnutia Súdneho dvora v tejto súvislosti.

4. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.

5. Pán Kadhaf Al Dam znáša svoje vlastné trovy konania spojené s návrhom na náhradu škody a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Rade Európskej únie v súvislosti s týmto návrhom.

6. Rada znáša svoje vlastné trovy konania spojené s návrhom na zrušenie a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli pánovi Kadhafovi Al Damovi v spojení s týmto návrhom.